

Informations consommateurs

Nos toiles bénéficient de toute l'attention que nous apportons à leur fabrication. Toutefois, certains des phénomènes tels que ceux décrits ci-après peuvent être observés de temps à autre. Ils sont inhérents à toute confection textile et peuvent apparaître tout au long du process de transformation :

- Fibre : écart de couleur entre la toile posée et l'échantillon de référence.
- Tissage : translucidité associée à une casse de fil, fibre étrangère insérée dans l'armure, surépaisseur, effet de farinage et de crayonnage, micro-trous favorisant l'apparition de points lumineux.
- Confection, manutention, installation : plis liés au transport et à la pose, ondulation au niveau des ourlets et des coutures, plis d'enroulement et de compression sur le tube, gaufrage.

Ces phénomènes sont considérés comme admissibles tant qu'ils respectent les tolérances fixées par l'industrie textile et les recommandations dictées par les associations européennes de la protection solaire (documents disponibles sur demande). Ils n'altèrent en rien la qualité, la performance et la durée de vie de votre toile. Pas plus que le fabricant de la toile, votre installateur ne peut être tenu responsable de ces phénomènes.

N'hésitez pas à consulter notre « guide d'entretien et de garantie » (disponible sur notre site www.dickson-constant.com) et à utiliser régulièrement les produits Tex'Aktiv Clean et Guard pour profiter pleinement de votre toile DICKSON. Dickson-Constant offre une garantie conventionnelle de 10 ans sur l'imputrescibilité et la tenue des coloris de ses toiles, sous réserve d'un entretien régulier, dans des conditions normales d'utilisation et d'environnement. Si vous constatez la moindre anomalie, nous vous remercions de nous le signaler.



Informatie voor de eindgebruiker

We weven onze stoffen met de grootst mogelijke zorg. Toch kunt u soms verschijnselen vaststellen zoals we hieronder beschrijven. Ze zijn inherent aan elke geconfectioneerde stof en kunnen zich voordoen in het hele verwerkingsproces:

- Vezel: kleurverschil tussen uw stof en het referentietaal.
- Weefsel: doorschijnen door draadbreek, vreemde vezels in het weefsel, overmatige dikte, krijt- en penstreepeffect, microgaatjes die het ontstaan van lichtvlekken bevorderen.
- Confectie, behandeling, installatie: transport- en installatieplooiën, rimpels bij zomen en naden, wikkelplooiën op de buis, reliëf.

Die verschijnselen zijn toelaatbaar voor zover ze in overeenstemming zijn met de door de textielindustrie vastgestelde toleranties en met de aanbevelingen van de Europese vakverenigingen voor zonweringspecialisten (documenten verkrijgbaar op eenvoudig verzoek). Ze doen niets af aan de kwaliteit, de prestaties of de levensduur van uw doek. Noch uw installateur, noch de fabrikant van de stof kunnen ervoor aansprakelijk gesteld worden.

Raadpleeg onze 'onderhouds- en garantielijds' (op onze website www.dickson-constant.com) en gebruik regelmatig de producten Tex'Aktiv Clean en Guard om uw doek van DICKSON in optimale vorm te houden. Dickson-Constant biedt 10 jaar conventionele garantie op de rot- en kleurbestendigheid van de weefsels, bij normale gebruiks- en omgevingsomstandigheden en regelmatig onderhoud. Stelt u zelfs maar het minste gebrek vast aan de basiskwaliteiten van het doek, laat het ons dan zeker weten. Alvast bedankt om ons daarvan op de hoogte te brengen.